

Dear Friends and Parishioners of the Shrine Church of our Lady of the Americas,

I few days ago I drove around the corner and right in front of me among the bare trees was a beautiful pink flowering tree. It really surprised me. Then today I walked by a bush with large swelling buds. Life is returning! Where there appeared only deadness life has returned, reasserted itself.

Today we are celebrating a far greater miracle. A dead man has come back to life. He was brutally murdered but by the power of God He is risen, He is alive. He promises us that if we believe we will rise with Him.

I pray that through the grace of God you will rise with Jesus to life, that you will never die. I pray that your joy will be full this Easter Day and always.

Easter Peace,
Fr. Frank O'Connor
Deacon Miguel Fabián
Alejandra Saucedo
Confesora Franco
Deborah Klose

Easter Blessings



Bendiciones de Pascua

Queridos amigos y feligreses de la Iglesia Santuario de Nuestra Señora de las Américas,

Hace unos días al dar vuelta en la esquina justo frente a mí, entre los árboles sin hojas, había un hermoso árbol con flores color rosa. Realmente me sorprendió.

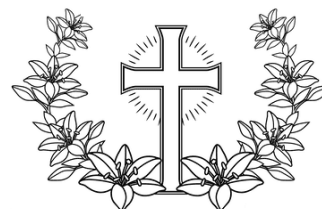
Hoy pasé junto a un arbusto lleno de botones listos para brotar. ¡La vida está regresando! Donde había sólo muerte, la vida ha regresado, se ha reafirmado.

Hoy celebramos un milagro mucho mayor. Un hombre muerto ha vuelto a la vida. Fue brutalmente asesinado pero por el poder de Dios ha resucitado, está vivo. Él nos promete que si creemos resucitaremos con Él.

Rezo para que por la gracia de Dios resucites con Jesús a la vida, que nunca mueras. Rezo para que tu gozo sea pleno este día de Pascua y siempre.

Paz de Pascua,
Padre Frank O'Connor
Diácono Mr. Miguel Fabián
Alejandra Saucedo
Confesora Franco
Deborah Klose

He is Risen, Alleluia!



¡Ha resucitado, Aleluya!

Dear Parishioners,

We have become accustomed to hearing the word "Passover", and attributing to it a general sense of comfort and protection. Certainly, as the Jewish people celebrate Passover, they remember God's protection of them, and his leading them to the Promised Land. But this is because of the inherent danger they had been living through. Passover is understood, then, as comfort and protection for us vulnerable people in the midst of a dangerous world, full of hazards, peril, and uncertainty. It is the joy of being rescued from all sorts of evils that regularly threaten us. We find ourselves being passed over by the angel of death, and we find ourselves, with the guidance and protection of God, passing over the threats that imperil us. When the disciples came with Jesus into Jerusalem at Passover, enjoyed the Last Supper with him, and even went to the garden with him, they did not fully understand where he was going, the route he was going to be taking. He had to pass through the most difficult of circumstances: false accusations, a rigged trial, abandonment by friends, mockery, execution, death. The disciples didn't realize depths he was going to pass over to, nor also the heights he would pass over to, from death to life, to glory! All of us have to deal with the evils of the world. They don't spare God, they don't spare us. We know that these circumstances, and more, afflict our world globally, and afflict our little worlds of our lives and neighborhoods. But as Christians we have confidence! Faith that what afflicted Jesus, though it afflicts us, will not destroy us! We will pass over it, or through it, and enjoy the resurrection. Without this celebration, without remembering Jesus' Passion and Resurrection, and without God's help to live out these truths in our daily lives, despair, desperation, and depression could reign in us. But instead we must live as people infused with the life of God that is won for us and shared with us through the Resurrection, through Easter!

Peace,
Father Dan Quinn



Queridos feligreses,

Nos hemos acostumbrado a escuchar la palabra "Pascua" y a atribuirle una sensación general de consuelo y protección. Ciertamente, cuando el pueblo judío celebra la Pascua, recuerda la protección que Dios le dio y su guía a la Tierra Prometida. Pero esto se debe al peligro inherente que habían estado viviendo. La Pascua se entiende, entonces, como consuelo y protección para nosotros, personas vulnerables, en medio de un mundo peligroso, lleno de riesgos, peligros e incertidumbre. Es la alegría de ser rescatados de todo tipo de males que regularmente nos amenazan y nos encontramos, con la guía y protección de Dios, pasando por alto las amenazas que nos ponen en peligro. Cuando los discípulos llegaron con Jesús a Jerusalén en la Pascua, disfrutaron de la Última Cena con Él, incluso fueron al huerto con Él, no entendían completamente a dónde iba, ni la ruta que iba a tomar. Tuvo que pasar por las circunstancias más difíciles: acusaciones falsas, un juicio injusto, abandono de amigos, burlas, ejecución, muerte. ¡Los discípulos no se dieron cuenta de las profundidades a las que iba a pasar, ni tampoco de las alturas a las que pasaría, de la muerte a la vida, a la gloria! Todos tenemos que lidiar con los males del mundo, Jesús tuvo que hacerlo y nosotros también. Sabemos que estas circunstancias, y muchas más, afligen a nuestro mundo globalmente, nuestras vidas y barrios. Pero nosotros como cristianos tenemos confianza! Tenemos Fe de qué lo que afligió a Jesús y que nos aflige a nosotros, ¡No nos destruirá! Pasaremos por todo esto y luego tendremos el gozo de la Resurrección. Tenemos que vivir como un pueblo llenos de la vida de Dios, que Jesús ganó y nos comparte a través de la ¡La Pascua de Resurrección!

Paz,
Padre Daniel Quinn